

YANNIS KALLIONTZIS

Inscriptions funéraires de la Béotie de l'Ouest

A la mémoire d'André Laronde

Orchomène

L'église byzantine de la dormition de la Vierge à Orchomène — aussi connue sous l'ancien nom du village, Skripou — est un véritable musée épigraphique. Dans ses murs sont encastrées des dizaines d'inscriptions qui appartiennent à différents types: des catalogues de vainqueurs, des décrets, des dédicaces et, pour une grande majorité, des cippes funéraires. Plusieurs savants ont été amenés à étudier les inscriptions encastrées dans les murs de l'église et du monastère qui l'entourait. Citons Cyriaque d'Ancône qui a publié une inscription venant vraisemblablement de l'église de Skripou (*IG VII 3260*), W. Leake (*IG VII 3207*), le géographe Meletios (*IG VII 3197*), Lord Byron qui a publié quelques inscriptions provenant de l'église de Skripou dans *Childe Harold's Pilgrimage* (*IG VII 3195*), K. Pittakis (*IG VII 3219*), A. Rangabé (*IG VII 3191-3192*), P. Decharme (*IG VII 3200*), P. Foucart (*IG VII 3228*), H. Schliemann, J. L. Ussing (*IG VII 3196*). De même, L. Ross a étudié plusieurs inscriptions de l'église de Skripou, mais sans toutefois avoir publié les résultats de ses recherches. D'autres savants l'ont fait pour lui après sa mort.¹ Pendant l'élaboration du corpus des inscriptions de Béotie, H. Lolling a également découvert plusieurs inscriptions inédites et a réexaminé des inscriptions déjà publiées. Plus récemment J. M. Fossey a découvert deux cippes encastrés dans les murs de l'église.²

Les travaux de réfection de l'église ont mis au jour plusieurs inscriptions. Certaines ont déjà fait l'objet d'une publication, d'autres sont restées inédites jusqu'à présent.³ Pour ma part,

Je remercie l'ancienne directrice de l'Ephorie des antiquités byzantines de Béotie Mme Charikleia Koilakou et l'ancien directeur de la IX^e éphorie des antiquités préhistoriques et classiques de Béotie M. V. Aravantinos et de m'avoir accordé le droit de publier ces inscriptions. Je remercie Chr. et Marie Feyel, ainsi que N. Badoud d'avoir corrigé mon texte français. Je remercie enfin S. Prignitz qui m'a beaucoup aidé lors d'une visite à Orchomène en novembre 2013. Une partie de ces inscriptions ont été traitées dans le cadre de mon mémoire de Master 2 soutenu à l'Université Paris IV-Sorbonne en juin 2007 sous la direction des Profs. A. Laronde et D. Knoepfler. Je les remercie pour leurs remarques et je dédie cet article à la mémoire d'A. Laronde.

1. *IG VII 3240* et E. Preuner, *Aus alten Papieren*, *AM* 46 (1921) 4-6, n^{os} 12-13.

2. J. M. Fossey, *Some Unpublished Boiotian Tombstones*, *ABSA* 69 (1974) 124-125, n^{os} 11-12.

3. Pour l'histoire et l'architecture de l'église de Skripou, voir Amy Papalexandrou, *The church of the Virgin of Skripou: architecture, sculpture and inscriptions in ninth-century Byzantium*, Ph.D. diss., Princeton University 1998, pour la réutilisation des *spolia* antiques pour sa construction voir Amy Papalexandrou, *Memory Tattered and Torn: Spolia in the Heartland of Byzantine Hellenism*, in R. M. Van Dyke-Susan E. Alcock (éds.), *Archaeologies of Memory*, Malden (Mass.) 2003, 56-80, pour l'église de Skripou voir p. 63-67, Amy Papalexandrou, *Conversing Hellenism: The Multiple Voices of a Byzantine Monument in Greece*, *JMGS* 19 (2001) 237-254. Pour les travaux de réfection voir Charikleia

j'ai réexaminé et photographié une série d'inscriptions déjà publiées. Parmi elles, se trouvent le catalogue des vainqueurs aux Charitiesia *IG VII 3195* (fig.1) et les stèles funéraires *IG VII 3241* (fig. 2), *3262* (fig. 3), et *3266* (fig. 4).

J'ai pu examiner ces inscriptions pendant les travaux de réfection de l'église dans des conditions assez difficiles. Qui plus est, j'ai dû faire face à l'*horror vacui* propre à l'église de Skripou. Chaque fois que je visite l'église avec l'espoir de réexaminer les inscriptions repérées en 2005, j'en suis empêché par le nombre croissant des meubles. On ne peut que regretter cet état de fait pour un monument byzantin d'une telle importance en Grèce centrale. A part des inscriptions déjà publiées, j'ai découvert les inscriptions inédites suivantes.

1. Cipse funéraire quadrangulaire de marbre bleuâtre encastré dans le mur Nord du chœur de l'église. H.: 0,79m., l.: 0,60m., h. l.: 0,03m. Fig. 5.

V^e s. av. J.-C.

Χαρίας.

Le nom Χαρίας est attesté à Orchomène (*IG VII 3203.2*). Le *chi* a la forme épichorique.

2. Cipse funéraire quadrangulaire de marbre bleuâtre. Encastré dans le mur Est de la partie sud de l'église. H.: -, l.: 0,46m., h.l.: 0,04m. Fig. 6.

Fin du V^e s. av. J.-C.

Ἀναξαρέτα.

Les deux premières lettres de l'inscription sont encastrées dans le mur de l'église.

Le nom Ἀναξαρέτα est attesté à Orchomène *ad ecclesia S. Georgii quae est in vico Karya prope Orchomenum* (*IG VII 3243*).

3. Cipse funéraire quadrangulaire de marbre bleuâtre. Encastré dans le mur Sud de la nef Nord. H.: 0,78m., l.: 0,50m., h.l.: 0,027m. Fig. 7.

Début du IV^e s. av. J.-C.

[- -]ιφάνες.

Nous pouvons envisager les restitutions [Ἐπ]ιφάνες et [Ἀντ]ιφάνες. Le nom Ἐπιφάνης est attesté à Oropos (*LGPN IIIB 140*) et le nom Ἀντιφάνης est attesté à Thèbes et à Thespies (*LGPN IIIB 43*).

Koilkou, *AA* 52 (1997) [2002] *Χρον.* Β' 1, 112-114. En raison des meubles qui ont envahi l'église il n'a pas toujours été possible de prendre des bonnes photos des inscriptions ici présentées.

4. Cippes funéraires quadrangulaires de marbre bleuâtre. Encastrés dans le mur Sud de la nef Nord. H.: 0,92m., l.: 0,60m., h. l.: 0,03m. Fig. 8.

Début du IV^e s. av. J.-C.

Διονυσίλλε.

Le nom Διονυσίλλε n'est pas connu par ailleurs. Toutefois, la désinence hypocoristique –λλει(ς), -λλε est bien attestée dans l'onomastique béotienne.⁴ A Orchomène nous retrouvons le nom Κυδίλλε sur un cippes encastré dans l'église de Skripou (*IG VII 3236*). Les noms en Διονυσ- sont très communs en Béotie et plus généralement en Grèce.

5. Cippes funéraires quadrangulaires de marbre bleuâtre, brisés à l'angle gauche. H.: 0,77m., l.: 0,65m., h.l.: 0,027m. Fig. 9.

IV^e s. av. J.-C.

[Ἐμ]πεδομνίς.

Le nom n'est pas attesté, mais il appartient à la famille de noms féminins en –μνίς par ex. Κλεμνίς, Ἴππομνίς. Les noms en Ἐμπεδ- sont très fréquents en Béotie (*LGPN IIIB 133*).

6. Cippes funéraires quadrangulaires de marbre bleuâtre. Encastrés dans le mur Nord du chœur de l'église. H.: 0,80m. h. l.: 0,03-0,035m. Fig. 10.

IV^e s. av. J.-C.

Διοσκορίδας.

Le nom Διοσκορίδας est commun à Orchomène (*LGPN III B 123*).

7. Cippes funéraires quadrangulaires de marbre bleuâtre. Encastrés dans le mur Nord du chœur de l'église. H.: 0,60m., l.: 0,55m., h.l.: 0,04m. Fig. 11.

II^e moitié du IV^e s. av. J.-C.

Πτωῖς.

Le nom Πτωῖς est assez rare. Il est attesté à Kopai (*IG VII 2795*) et à Tanagra (*IG VII 1368*). Aujourd'hui, seul le sigma final de l'inscription est visible car le sol de l'église a recouvert une grande partie de l'inscription.

4. Pour ce type de noms, voir T. Kalen, De nominibus Boeotorum in –ει(ς) hypocoristicis, *Eranos* 22 (1924) 97-148.

8. Cippé funéraire quadrangulaire de marbre bleuâtre. Encastré dans le mur Nord du chœur de l'église. H.: 0,92m., l.: 0,55m., h.l.: 0,04m. Fig. 12.

II^e moitié du IV^e s. av. J.-C.

Πολέμων.
Μεγαλλίς.

Le nom Πολέμων est attesté à Orchomène (*IG VII 3193.9/10*). Le nom Μεγαλλίς est assez rare, il est attesté à Thèbes.⁵

9. Cippé funéraire quadrangulaire de marbre bleuâtre. H.: 1,05m., l.: -m., h.l.: 0,035m. Fig. 13.

Début du III^e s. av. J.-C.

Τελεσσίς.

Le nom Τελεσσίς est lui aussi rare. Il est attesté à Tanagra (*LGPN III B 402*).

10. Stèle de marbre blanc, encastrée dans le mur Est du narthex, à gauche de la porte de l'église. H.: 1,04m., l.: 0,46m., h.l.: 0,03m. Fig. 14.

II^e s. av. J.-C.

Ἀρισ[- -]
χαῖρ[ε].

La restitution la plus probable est celle du nom très fréquent Ἀρίστων. Les lettres soulignées sont aujourd'hui sous le sol du narthex.

11. Stèle funéraire de marbre bleuâtre encastrée sur la face Sud-Est de l'église, raison pour laquelle il est impossible d'en mesurer les dimensions. Au-dessous de l'inscription, la stèle porte deux rosaces. Fig. 15.

II^e s. av. J.-C.

Ξενοκλίδας.

J'ajoute à cette liste d'inscriptions inédites, un cippé funéraire publié, mais qui n'a pas été examiné depuis longtemps.

12. Cippé funéraire quadrangulaire de marbre bleuâtre. Encastré dans le mur Sud du neuf Nord de l'église. H.: 0,80m., l.: 0,52m., h.l.: 0,03m. Fig. 16, 17.

5. A. Keramopoulos, Ἐπιγραφαὶ ἐκ Βοιωτίας, *AE* 1934-35, Χρον. 3, n° 37.

Inscriptions funéraires de la Béotie de l'Ouest

I^{ère} moitié du IV^e s. av. J.-C.

Λαμίσκος.

Cette inscription a été publiée sous *IG VII 3248*, qui donnait la lecture ΙΑΜΙΣΚΟΣ. H. Lolling n'a pas pu examiner cette inscription lors de son visite à Orchomène. Le nouveau examen de la pierre nous permet de vérifier la lecture Λαμίσκος proposé par K. Keil, *Sylloge Inscriptionum Boeoticarum*, Leipzig 1847, 158, no XLIVb grâce à des informations procurées par E. Curtius.

Le nom Λαμίσκος est assez fréquent en Grèce de l'Ouest (*LGPN IIIA 267*), mais il n'est pas attesté en Béotie.

Ce petit lot d'inscriptions funéraires d'Orchomène s'ajoute à la grande série d'inscriptions funéraires et autres encastrées dans ce monument magnifique qu'est l'église de Panagia Skripou.⁶

La majorité des monuments funéraires d'Orchomène, publiées ici et celles qui ont déjà publiées appartiennent à la période classique (V^e-IV^e s.). Les monuments funéraires de l'époque hellénistique ou romaine sont très rares. Ce phénomène pourrait être dû au hasard (un cimetière archaïque à proximité de Skripou), mais j'y vois plutôt le reflet, d'une part, de la prospérité d'Orchomène à la fin de la période archaïque tardive puis au cours de la période classique et d'autre part de sa décadence aux époques postérieures.

Kopaïs

A ce groupe d'inscriptions provenant de l'église de Skripou, j'aimerais ajouter quatre inscriptions de la région du Kopais.

Agios Spyridon

13. Au cimetière qui se situe à l'Est du village d'Agios Spyridon. Cippes funéraires de calcaire bleuâtre. Le cippes gît à l'entrée du cimetière. H.: 0,78m, l.: 0,52m, ép.: 0,36m., h.l.: 0,037m. Fig. 18.

Début du IV^e s. av. J.-C.

Μένεις.

Le nom Μένεις est attesté dans plusieurs cités de Béotie (*LGPN IIIB 278*).

6. Il est utile de noter que plusieurs inscriptions encastrées soit dans l'église soit dans le monastère ont été transportées soit dans la collection archéologique d'Orchomène soit dans d'autres musées et collections parfois de façon surprenante comme ce le cas du catalogue des vainqueurs *IG VII 3197* qui a fini au Cairness House en Angleterre, M. N. Tod, Greek inscriptions at Cairness House, *JHS* 54 (1934) 159-162 (an agonistic inscription from Orchomenus).

14. Cipse funéraire quadrangulaire encastré au coin Sud-Ouest de l'église d'Agios Georgios, qui se trouve dans le même cimetière. H.: 1,04m., l.: 0,49m., ép.: 0,25m., h.l.: 0,03m. Fig. 19.

III^e s. av. J.-C.

[Σι]μούλο[ς].

La restitution [Σι]μούλο[ς] est probable sans être certaine. Le nom Σιμούλος est attesté à Thespies (*IThesp* 104.11). Le nom Σιμουλίνα est attesté à Coronée (*IG VII* 3014). Un autre nom qui pourrait être proposé est Δαμούλος, forme dialectale de Δαμούλος attesté à Amphissa (*LGPN IIIB* 104).

Agios Dimitrios

A l'église d'Agios Georgios et d'Agioi Taxiarches⁷ au village d'Agios Demetrios (fig. 20, 21) sont encastrées plusieurs inscriptions notamment deux blocs comportant des lettres impériales de Coronée *IG VII* 2870 (fig. 22), un acte d'affranchissement et plusieurs cippes funéraires. Plusieurs savants ont étudié les inscriptions de cette. Le savant russe B. Latschew a visité l'église lors d'un voyage en Grèce centrale en 1881 et a publié les lettres impériales *IG VII* 2870 et neuf autres inscriptions.⁸ J. M.Fossey a publié deux cippes funéraires en 1974 et en collaboration avec P. Roesch un acte d'affranchissement en 1978.⁹ Je présente ici deux inscriptions funéraires inédites provenant de cette église.

15. Cipse funéraire quadrangulaire de marbre bleuâtre encastré dans le mur Sud de l'église d'Agios Georgios au village d'Agios Dimitrios. H.: 0,67m., l.: 0,24m., h.l.: 0,022m. Fig. 23, 24.

IV^e s. av. J.-C.

[Φ]ιλιστίδα[ς]

Χαλκιδεύς.

Le nom Φιλιστίδης est attesté plusieurs fois en Eubée et à Chalkis (*LGPN I* 464).

16. Cipse funéraire quadrangulaire de marbre blanc encastré dans le mur Sud de la même église. H.: 0,61m., l.: 0,46m., h.l.: 0,035m. Fig. 25, 26.

7. Sur cette église voir Charikleia Koilakou, *AA* 51 (1996) Χρον. Β'1, 72-73 et *AA* 56-59 (2001-2004) Χρον. Β'2, 24-25.

8. Les lettres impériales ont été publiées dans Lettres de l'empereur Antonin aux habitants de Thisbé et de Coronée, *BCH* 5 (1881) 452-461 et les autres inscriptions dans Zur Epigraphik von Boeotien und Lamia, *AM* 7 (1882) 359-361, n^{os} 12-21, il s'agit des *IG VII* 2875, 2883, 2891, 2896, 2955, 3029, 2941, 2992, 3015.

9. Les deux cippes funéraires ont été publiées dans Some Unpublished Boiotian Tombstones, *ABSA* 69 (1974) 124, n^{os} 9-10 et l'acte d'affranchissement dans Un acte d'affranchissement de Coronée en Béotie, *ZPE* 29 (1978) 138-141.

Inscriptions funéraires de la Béotie de l'Ouest

IV^e s. av. J.-C.

Καλλίς.

Il est très difficile d'identifier la cité d'où proviennent les inscriptions 15 et 16, le village d'Agios Dimitrios est plus proche à Orchomène, mais dans la même église est encadrée le bloc qui porte les lettres impériales *IG VII 2870* adressées à la cité de Coronée.

Index onomastique

Ἀναξαρέτα 2

Ἄρισ[- -] 10

Διονυσίλλε 4

Διοσκορίδας 6

[Ἐμ]πεδομνίς 5

Καλλίς 16

Λαμίσκος 12

Μεγαλλίς 8

Μένεις 13

Ξενοκλίδας 11

Πολέμων 8

Πτωΐς 7

[Σι]μούλο[ς] 14

Τελεσσίς 9

[Φ]ιλιστίδα[ς] 15

Χαρίας 1

[- -]ιφάνες 3

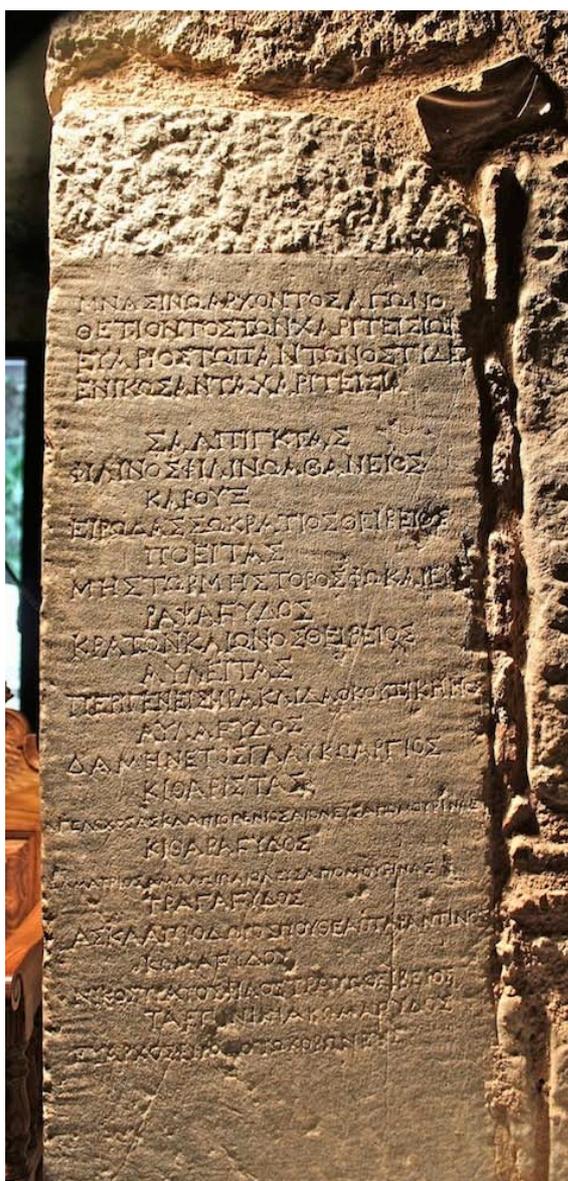


Fig. 1. Catalogue des vainqueurs aux Charitiesia,
IG VII 3195.



Fig. 2. Stèle funéraire d'Ampharichos, *IG VII 3241.*



Fig. 3. Stèle funéraire de Pouthodoros, *IG VII 3262.*



Fig. 4. Cipse funéraire de Tellô, *IG VII 3266.*



Fig. 5. Cipse funéraire de Charias.



Fig. 6. Cipse funéraire d'Anaxareta.

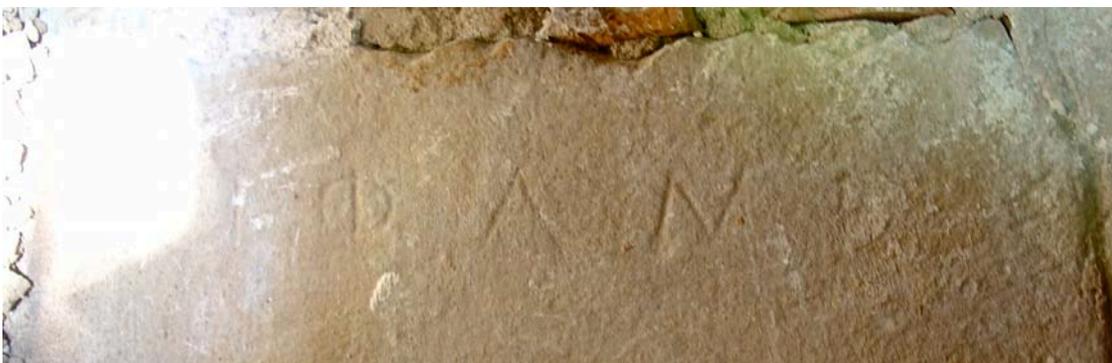


Fig. 7. Cipse funéraire d'[- -]iphanes.

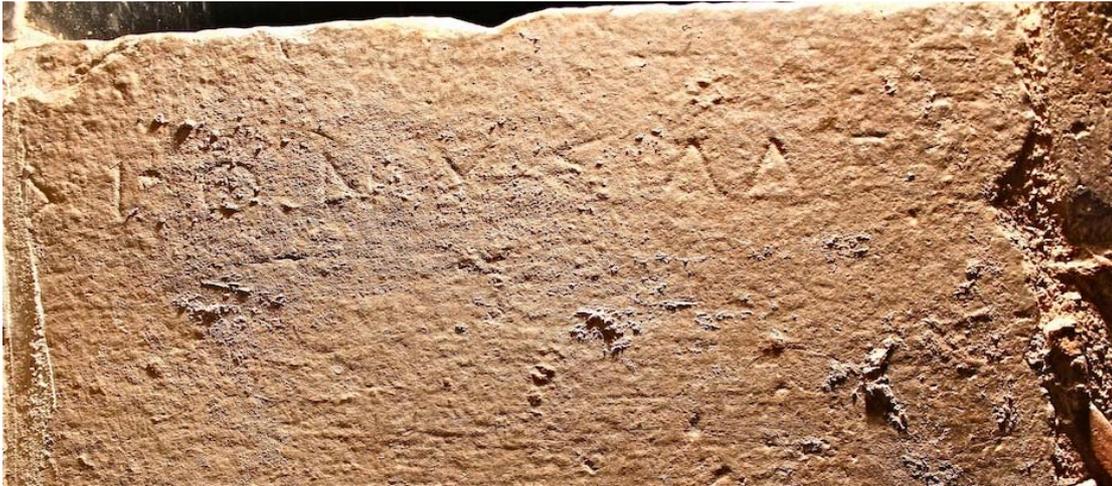


Fig. 8. Cippe funéraire de Dionysille.



Fig. 9. Cippe funéraire d'Empedomnis.



Fig. 10. Cippe funéraire de Dioskoridas.



Fig. 11. Cippe funéraire de Ptois.



Fig. 12. Cippe funéraire de Polemon et de Megallis.



Fig. 13. Cippe funéraire de Telessis.

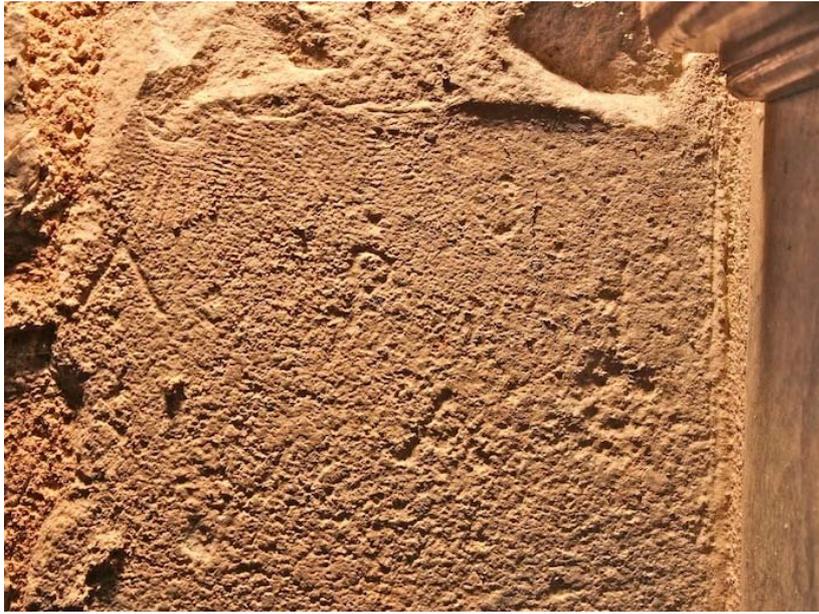


Fig. 14. Stèle funéraire d' Aris[- -].



Fig. 15. Stèle funéraire de Xenoklidas.



Fig. 16. Cippé funéraire de Lamiskos.

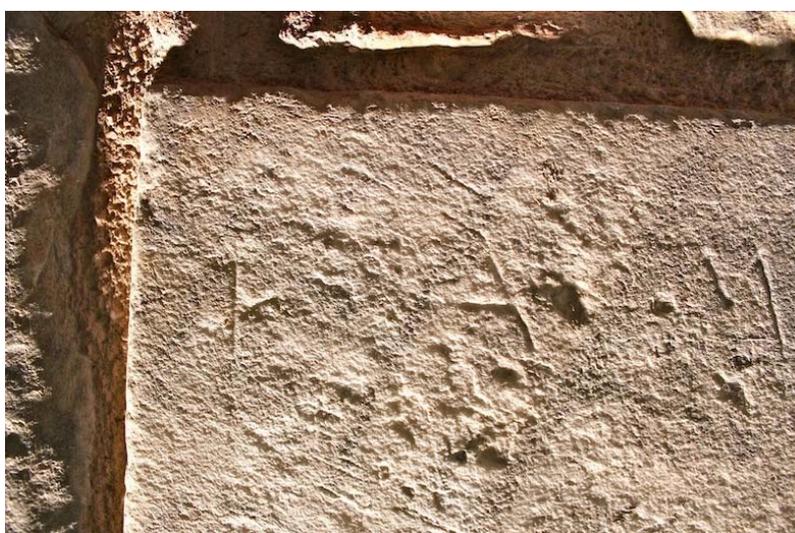


Fig. 17. Cippé funéraire de Lamiskos. Détail.



Fig. 18. Cippé funéraire de Meneis.



Fig. 19. Cippe funéraire de Simoulos.



Fig. 20. Eglise d'Agios Georgios au village d'Agios Demetrios.

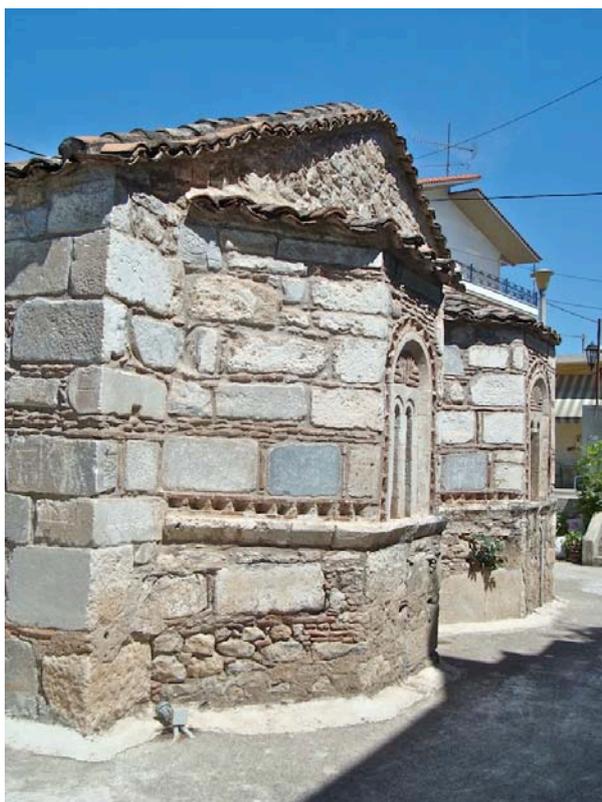


Fig. 21. Eglise d'Agios Georgios au village d'Agios Demetrios.



Fig. 22. Partie gauche des lettres impériales IG VII 2870a.



Fig. 23. Cippe funéraire de Philistidas.



Fig. 24. Cippe funéraire de Philistidas. Détail.



Fig. 25. Cippe funéraire de Kallis.



Fig. 26. Cippe funéraire de Kallis. Détail.